

## 重庆师范大学 2025 年硕士研究生招生考试初试自命题考试大纲

考试科目 代码及名称	242 自命题日语
考试方式	闭卷
题型结构	填空题、选择题、阅读理解、翻译题、日文写作
考试总时长及总分	180 分钟； 100 分。
<p><b>考试的范围：</b></p> <p>《242 自命题日语》作为学术型英语硕士入学考试的第二外语考试科目，旨在考查学生是否具备进行专业学习所要求得第二外国语水平。</p> <p><b>考试的基本要求：</b></p> <p>1) 要求考生对规定书目内词汇的书写、发音、含义及用法有一定了解。对规定书目内语法的意思、辨析及其运用有一定的掌握。</p> <p>2) 要求考生能理解篇幅长短不等的日语阅读材料。阅读材料 2-4 篇，体裁为记叙文、说明文、书信等。阅读材料包含中国、日本及其他国家的社会、文化、经济等情况。</p> <p>3) 考生能将日语短句翻译成汉语。要求文字通顺、语法无错误、无词汇错误、用词准确、意思正确。</p> <p><b>考试的主要内容：</b></p> <p>本考试采取客观试题与主观试题相结合、单项技能测试与综合技能测试相结合的方法，具体包括以下七个部分：单词读音、单词书写、词义辨析、语法选择、阅读理解、日译汉、日语作文。</p> <p><b>1. 单词读音（共10题，每题1分，总计10分）</b></p> <p>考生的认知词汇量应在3,500词以上，其中积极词汇量为 3,000 词以上，能根据语境线索写出单词的正确假名。</p>	

**2. 单词书写**（共10题，每题1分，总计10分）

考生的认知词汇量应在3,500词以上，其中积极词汇量为 3,000 词以上，能根据语境线索写出单词的正确汉字写法。

**3. 词义辨析**（共10题，每题1分，总计10分）

考生的认知词汇量应在3,500词以上，其中积极词汇量为 3,000 词以上，能根据语境线索写出单词的正确汉字写法。

**4. 语法选择**（共20题，每题1分，总计20分）

考生能正确运用日语语法、结构、搭配关系等语言规范知识，在理解句子内容与语言情景的基础上，选择一个最佳答案，使句子语义通顺、结构完整。

**5. 阅读理解**（共10题，每题1分，总计10分）

1) 能读懂常见日语刊物上的新闻报道、社论书评、文学作品和等不同类型的日文文本，能理解其主旨和大意，也能理解其中的观点和隐含意义。

2) 能分析上述文章的思想观点、谋篇布局、语言技巧与修饰手法等。

3) 能根据阅读时间要求，调整自己的阅读速度。

**6. 日译汉**（共5题，总计15分）

1) 要求熟悉基本翻译理论，使用正确的翻译技巧（如增译、减译、换序等）和策略，表达功底扎实。要求忠实于译入语，完整表达原文的内容及含义；译出语自然流畅，用词得当，语体恰当；无漏译与误译。

2) 日译汉共计5个句子，侧重考查考生对不同体裁日语原文的理解能力。

**6. 日语作文**（共1题，总计25分）

考生能根据所给题目、题干描述语及要求，撰写一篇 300 词左右的作文。该作文要求语言通顺、用词得体、结构合理、文体恰当。

参考书目	《新标准日语教程》1册 陈爱阳 主编 外语教学与研究出版社、《新标准日语教程》2册 张元卉 主编 外语教学与研究出版社。
其他说明	